

Umiiral at binabalak na mga panukala sa pagtataguyod ng pagkakapantay-pantay ng lahi

Komisyon para sa Pantay-pantay na Oportunidad

Ang Komisyon sa Pantay-pantay na Oportunidad (EOC), na itinatag noong Mayo 1996, ay isang katawan ng batas na nagpatupad ng Ordinansa ng Diskriminasyon sa Kasarian (SDO), ang Ordinansa ng Diskriminasyon sa Kapansanan (DDO), ang Ordinansa ng Diskriminasyon sa Estado ng Pamilya (FSDO), at ang Ordinansa ng Diskriminasyon sa Lahi (RDO) sa Hong Kong.

Ang komisyon ay nagtatrabaho tungo sa pagtanggali ng diskriminasyon batay sa kasarian, katayuan sa pag-aasawa, pagdadalang-tao, pagpapasuso, kapansanan, estado ng pamilya at lahi.

Kami rin ay naglalayong mapuksa ang sekswal na panliligalig, paninirang puri batay sa kapansanan at lahi. Itinataguyod namin ang pagkakapantay-pantay sa mga oportunidad sa pagitan ng kalalakihan at kababaihan, sa pagitan ng mga taong may kapansanan o wala at walang pag-aalintana sa estado ng pamilya at lahi.

A. Mga Serbisyong Katanungan at Reklamo

- | | |
|------------------------------|---|
| Mga Serbisyong May Kinalaman | <ul style="list-style-type: none">● Ang EOC ang humahawak sa mga reklamo ng mga gawaing labag sa batas, nagsasagawa ng pagsisiyasat at pagkakasundo at nagbibigay ng tulong na naaayon sa ilalim ng seksyon 78 at 79 ng RDO upang tuluyang matanggal ang diskriminasyon sa lahi, panliligalig at paninirang puri, at magtaguyod ng pagkakapantay-pantay sa mga oportunidad at pagkakaisa sa pagitan ng mga tao sa magkakaibang pangkat ng lahi.● Ang EOC ay nagbibigay payo at humahawak ng mga katanungan mula sa mga pampublikong awtoridad, ibang mga partido at indibidwal sa pagtupad ng RDO. |
| Umiiral na Mga Panukala | <ul style="list-style-type: none">● Tinitiyak namin ang pantay na pag-access sa paggawa ng mga katanungan at paghain ng mga reklamo ng mga taong magkakaibang lahi.● Ang mga pangangailangan, damdamin at alalahanin ng iba't ibang pangkat ng lahi ay isinasaalang-alang sa pagkakaloob ng mga serbisyong katanungan at reklamo. |

- Ang serbisyong pagsasalin at interpretasyon ay ipinagkakaloob upang matugunan ang mga pangangailangan sa wika ng mga nagtatanong at nagrereklamo mula sa magkakaibang lahi kung at kapag kailangan.
- Pagtatasa ng
Gawain sa
Hinaharap
- Pana-panahong tatasahin at susuriin ng EOC ang mga serbisyong paghawak ng katanungan at reklamo at ang mga panukala nito upang lalong mapahusay ang pantay na paglapit sa mga serbisyo ng mga taong magkakaibang lahi.
- Mga
Karagdagang
Panukalang
Ipinatupad/
Ipatutupad
- Ang mga panukala ay iaangat upang magkaroon ng higit pang agad na pag-unawa ang mga nagtatanong at nagrereklamo na mula sa magkakaibang lahi sa proseso ng paghawak ng reklamo (CHP) at/o mga pamamaraan sa pagkakasundo sa pagbibigay ng mga subtitle sa walong wika maliban sa Tsino at Ingles, kabilang ang Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnamese at Punjabi sa mga video ng CHP at pagkakasundo.
 - Kokolektahin ang mga data ng katanungan at reklamo tungkol sa mga isyu ng lahi at/o pangkat ng lahi para sa tuloy-tuloy na pagsusuri ng mga patakaran at panukala sa pagkakapantay-pantay ng lahi.
 - Ang tamang talaan ng mga espesyal na pangangailangan sa wika na hiniling ng mga nagtatanong at nagrereklamo (maliban sa Tsino at Ingles) ay itatago sa panloob na Sistema ng pagkolekta ng data.

B. Serbisyong Pagsasanay para sa Pangkalahatang Publiko

- Mga Serbisyong
May Kinalaman
- Ang Dibisyon sa Patakaran, Pananaliksik at Pagsasanay ng EOC ay naghahandog ng dalawang serye ng pagsasanay sa pangkalahatang publiko. Ito ang mga kursong pagsasanay ayon sa talaarawan at pasadyang pagsasanay upang magbigay ng pagsasanay sa pagsasabatas ng mga pantay-pantay na oportunidad at kaugnay na diskarte sa pamamahala.
- Umiiral na Mga
Panukala
- Kasangkapang ginagamit ng mga kurso sa pagsasanay
 - Sa ilalim ng pagsasanay na ayon sa talaarawan, ang EOC ay gagawa ng dalawang serye bawat taon tuwing tagsibol at taglagas. Maghahandog ng libreng kursong

pagsasanay sa Cantonese at Ingles sa parehong serye upang matiyak na ang mga taong nakapagsasalita at hindi nakapagsasalita ng Cantonese ay parehong makakalahok sa aming mga kursong pagsasanay na walang hadlang sa wika.

- Sa ilalim ng pasadyang pagsasanay, ang mga kursong Cantonese at Ingles ay ipinagkakaloob ayon sa kahilingan ng mga organisasyon.
- Nilalaman ng mga kurso sa pagsasanay
 - Ang konsepto ng pagkakapantay-pantay ng lahi, lugar ng trabahong tanggap ang anumang kultura at mga pangunahing gawaing labag sa batas sa ilalim ng RDO ay sakop ng umiiral na pagsasanay ayon sa talaarawan at mga pasadyang kurso sa pagsasanay kung naaangkop upang maitaguyod ang pagkakapantay-pantay ng lahi.
- Pag-access sa mga serbisyo sa pagsasanay
 - Ang lahat ng impormasyon at detalye sa pagpapatala ay makikita sa websayt ng EOC sa parehong Tsino at Ingles.
 - Ang form sa pagpapatala sa Tsino at Ingles ay makukuha sa websayt ng EOC.
- Ang nilalaman ng mga kurso sa pagsasanay kaugnay sa pagkakapantay-pantay ng lahi ay patuloy na susuriin ng mga tagapagsanay sa parehong serye ng pagsasanay kada taon.

Pagtatasa ng
Gawain sa
Hinaharap

C. Serbisyong Pagsasanay Para sa Mga Taong Magkakaibang Lahi

Mga Serbisyong
May Kinalaman

- Ang Yunit ng Etniko Minorya (ang “Yunit”) ng EOC ay aktibong nakikipag-usap sa mga pangkat ng lahi upang matukoy ang mga pangangailangan sa pagsasanay sa proteksyon laban sa diskriminasyon at tasahin ang kanilang mga pangangailangan sa wika.

Umiiral na Mga
Panukala

- Ang mga programang pagsasanay para sa iba’t ibang pangkat ng lahi ay ibibigay kung kinakailangan at magagawa sa pamamagitan ng:
 - Paghahatid ng direktang serbisyo ng mga miyembro ng kawani na sanay sa mga kinakailangang wika ng mga pangkat

- Pagsasangguni para sa mga serbisyong interpretasyon at/o pagsasalin ng mga panlabas na tagabigay ng serbisyo
 - Pakikipagtulungan sa mga NGO, mga pangkat ng lahi o mga tanggapan ng konsulado sa kinakailangang suporta sa wika
- Pagtatasa ng Gawain sa Hinaharap
- Ang katugunan mula sa mga pangkat ng magkakaibang lahi sa ibinigay na serbisyo ay kokolektahin sa mga gawaing pag-aabot ng Yunit at mga madalas na pagpupulong sa mga pinuno ng komunidad ng lahi.
- Mga Karagdagang Panukalang Ipinatupad/ Ipatutupad
- Dahil sa lumalawak na network ng Yunit na may mga komunidad ng magkakaibang lahi, magbibigay ng mas maraming pagsasanay para sa mga pangkat ng lahi na may maliit ngunit lumalaking populasyon, tulad ng African, Bangladeshi, Sikh, Sri Lankan, atbp.

D. Pagkakaloob ng Mga Naaangkop na Serbisyo sa Wika sa Mga Tagagamit ng Serbisyong Nangangailangan

- Mga Serbisyong May Kinalaman
- Ang EOC ay nakatuon sa paggamit ng aktibo at praktikal na pamamaraan upang matiyak ang pantay-pantay na pag-access ng mga taong magkakaibang lahi sa mga serbisyo nito. Upang mapadali ang komunikasyon sa mga tagagamit ng serbisyo na hindi nakakabasa o nakakapag-usap sa Tsino/Ingles, magbibigay ng mga naaangkop na serbisyo sa wika.
- Umiiral na Mga Panukala
- Ang mga polyeto ng impormasyon sa apat na mga ordinansa sa diskriminasyon na ipinatupad ng EOC at ibang mga kaugnay na impormasyon ay ipinagkakaloob sa pitong wika maliban sa Ingles at Tsino: Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Tagalog, Thai, Urdu at Punjabi. Ang mga polyetong ito ay makukuha sa tanggapan ng EOC o pwedeng i-download mula sa websayt ng EOC. Ang mga kagamitang pagtataguyod ay isinalin sa mga wika maliban sa Tsino at Ingles kung kinakailangan at magagawa.
- Pagtatasa ng Gawain sa Hinaharap
- Ang katugunan sa bisa ng ibinibigay na suporta sa wika sa mga tagagamit ng serbisyong magkakaibang lahi ay hihingin para sa tuloy-tuloy na pagsusuri at pagpapabuti.

Mga
Karagdagang
Panukalang
Ipinatupad/
Ipatutupad

- Ang bilang ng mga kahilingan para sa serbisyong pagsasalin at interpretasyon at ang serbisyong ipinagkakaloob ay pana-panahong susuriin upang matukoy ang mga kinakailangang serbisyo sa hinaharap at kinakailangang pagpapalano sa mga mapagkukunan.
- Upang mapalawak ang pagkakalat ng impormasyon sa ibang lumalaking pangkat ng lahi, tulad ng Bangladeshi at Vietnamese, ang mga polyeto ng impormasyon ay isasalin at personal nilang makukuha o mula sa websayt ng EOC.
- Upang madagdagan ang kamalayan sa pagkakaroon ng mga libreng serbisyong Interpretasyon/Pagsasalin sa iba't ibang wika maliban sa Ingles at Tsino, naglagay ng kapuna-punang mga paunawa / karatula sa lobby ng EOC at maglalay sa websayt ng EOC kung naaangkop.
- Hinihikayat ang mga kawani sa frontline na aktibong ipakilala ang serbisyo sa wika ng EOC sa mga tagagamit ng serbisyo. Upang higit pang mapadali ang komunikasyon sa mga tagagamit ng serbisyo ng EOC na hindi nakapagsasalita ng Tsino/Ingles, may AI na Tagasaling Ikakabit sa Tenga, na sumusuporta sa 36 wika, na puwedeng gamitin kung kinakailangan
- Ang bilang ng mga kahilingan para sa serbisyong pagsasalin at interpretasyon ay kinolekta para sa pagsusuri ng serbisyo at mga mapagkukunan.
- Ang Salaysay sa Pagkuha ng Personal na Impormasyon ng EOC at Salaysay sa Patakarang Pribasiya sa websayt ng EOC ay isinalin sa siyam na wika maliban sa Ingles at Tsino: Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnamese, Punjabi at Bengali.
- Ang mga pamamaraan ng paggawa ng pag-aayos ng mga serbisyong Interpretasyon/Pagsasalin ay ilalabas upang matiyak na ang lahat ng kawani, lalo na ang mga kawani sa frontline, ay nakakaalam, upang matiyak ang mabisang paghahatid ng serbisyo.

Para sa mga katanungan o katugunan, mangyaring makipag-ugnay sa Nakatataas na Opisyal ng Pantay-pantay na Oportunidad (Pangangasiwa & Tauhan) sa Dibisyon ng Corporate Planning at Mga Serbisyo (Gloria) sa pamamagitan ng mga sumusunod na pamamaraan –

Email: eoc@eoc.org.hk
Telepono: (852) 2511 8211
Fax: (852) 2511 8142
Serbisyong SMS: 6972566616538 (Para sa mga taong may kapansanan sa pandinig/kahirapan sa pagsasalita)

- Ang mga taong may kapansanan na nangangailangan ng pisikal na pag-aalalay sa pagpunta sa Tanggapan ng EOC ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa 2511 8211.
- Para sa mga pangkalahatang katanungan lampas sa oras ng opisina, mangyaring mag-iwan ng boses na mensahe sa aming hotline 2511 8211.

**Komisyon sa Pantay-pantay na Oportunidad
Hunyo 2021**